

Bedienungsanleitung

für die Untertischgeräte

EVOSODA UT30
EVOSODA UT60
EVOSODA UT80

Die Bedienungsanleitung ist vor der Inbetriebnahme der Untertischgeräte vollständig zu lesen!
Für Störungen durch fehlerhafte Bedienung und bei Nichtbeachten dieser Dokumentation übernimmt die evo-water OHG keine Haftung.

Bitte Aufbewahren für spätere Verwendung!



evo-water oHG
Schulstraße 9, 72535 Heroldstatt
Tel.: +49 7389/906680
info@evo-water.com
www.evo-water.com

Inhalt

| | |
|--|----|
| Vor der Installation des Gerätes | 3 |
| Konformitätserklärung | 4 |
| Angaben zum Umweltschutz | 5 |
| Vorsichtsmaßnahmen und allgemeine Angaben..... | 6 |
| Beschreibung des Geräts | 7 |
| Technische Eigenschaften..... | 8 |
| Routinemäßige Reinigung | 9 |
| Installation | 10 |
| Desinfektion..... | 15 |
| Routinemäßige Wartung..... | 16 |
| Wartungsregister | 17 |
| Garantiebedingungen | 18 |

Vor der Installation des Gerätes

Herzlichen Glückwunsch zur Wahl eines **evo-water** Produkts. Wir haben dieses Gerät mit höchster Sorgfalt konzipiert, damit Sie die beste Wasserqualität erhalten. Um Ihr Gerät bestmöglich verwenden zu können, empfehlen wir Ihnen, die Angaben dieses Handbuchs sorgfältig durchzulesen und es für Informationen aufzubewahren.

VERPACKUNG ENTFERNEN

Entfernen Sie beide Haltebänder.
Ziehen Sie die Schachtel und die internen Schutzpolster längs ab.
Vergewissern Sie sich nach dem Entfernen der Verpackung, dass das Gerät unversehrt ist. Eventuelle Schäden müssen dem Händler umgehend mitgeteilt werden.
Falls sich das Gerät während des Transports in einer waagrechten oder geneigten Position befand, ist es notwendig, vor der Inbetriebnahme mindestens 8 Stunden zu warten, damit das Kühlsystem perfekt funktionieren kann.



Dem Endverbraucher ist der Zugriff zum internen Servicebereich des Geräts verboten. Dieser Bereich ist dem technischen Personal vorbehalten.

Konformitätserklärung



Geeignete Materialien im Kontakt mit Trinkwasser

Dieses Gerät dient als Wasserspender von Trinkwasser. Deshalb sind die Materialien, die direkt in Kontakt mit dem Wasser kommen gemäß den Bestimmungen der gängigen Normen in der Lebensmittelbranche zu diesem Zweck geeignet. Zudem wurde das Gerät laut den Bestimmungen des italienischen Ministerialdekrets D.M. 174 vom 06/04/2004 und des D.M. 25 vom 07/02/2012 gebaut.

Elektrische Sicherheit

Dieser Wasserspender wurde laut folgenden Bestimmungen konzipiert, konstruiert und vermarktet:

- den Sicherheitsanforderungen der „Niederspannungsrichtlinie“ 2006/95/EG;
- den Schutzvorschriften der EG-Richtlinie 2004/108 „EMV“.

Die elektrische Sicherheit des Geräts ist nur dann gewährleistet, wenn es korrekt und an eine funktionstüchtige und den gesetzlichen Bestimmungen entsprechende Erdung angeschlossen ist.

Angaben zum Umweltschutz

Verpackungsmaterial

Das Verpackungsmaterial ist zu 100% wieder verwertbar.

Für die Entsorgung die örtlichen Vorschriften beachten.

Das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, da es eine mögliche Gefahrenquelle darstellt.

Entsorgung

Das Produkt ist aus wieder verwertbaren Materialien hergestellt.



Dieses Gerät verfügt über die Konformitätskennzeichnung entsprechend der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG, Elektro- und Elektronik- Altgeräte (WEEE). Bei einer korrekten Entsorgung des Geräts durch den Benutzer werden Gefahren für die Umwelt und die Gesundheit ausgeschlossen. Das Symbol auf dem Gerät weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht wie Hausmüll behandelt werden soll, sondern bei speziellen Sammel- und Recyclingstellen für Elektro- und Elektronik-

Altgeräte abzugeben ist. Vor der Entsorgung das Stromkabel durchtrennen.

Für weitere Informationen zur Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung dieses Produkts wenden Sie sich an das zuständige lokale Amt, an die Müllsammelstelle oder an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde.

Informationen zum natürlichen und ökologischen Kühlmittel

Dieses Produkt ist FCKW bzw. H-FZKW-frei.

Es handelt sich hierbei um den ersten Wasserspender auf dem Markt, der natürliches Kühlmittel verwendet.

Die Kühlanlage ist mit Gas R600 geladen: ein Naturgas, das nicht zur globalen Erwärmung beiträgt und aufgrund seiner spezifischen Eigenschaften zu einer beträchtlichen elektrischen Energieeinsparung führt.

Vorsichtsmaßnahmen und allgemeine Angaben

Der Wasserspender ist ausschließlich an ein Trinkwassernetz anzuschließen.

Vor jeglicher Installation das Gerät von einer Fachkraft reinigen lassen.

Während der Installation sicherstellen, dass das Gerät nicht auf dem Stromkabel steht. Installieren Sie und nivellieren Sie das Gerät auf einer tragfähigen Fläche und wählen Sie dazu einen seinen Abmessungen und seinem Verwendungszweck angemessenen Raum.

Bevor Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchgeführt werden, muss auf jedem Fall der Stromstecker herausgezogen oder die Stromzufuhr unterbrochen werden. Vergewissern Sie sich, dass sich das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen befindet.



Zur Gewährleistung einer angemessenen Belüftung ausreichend Freiraum (mindestens 10cm) um das Gerät herum freilassen.

Stellen Sie das Gerät in einem sauberen, trockenen und gut belüftetem Raum auf.

Der Wasserspender ist für Räumlichkeiten einer Temperatur zwischen 5°C und 32°C - Klimaklasse N - konzipiert.

Die Leitungen des Kältekreises nicht beschädigen, da sie mit Naturgas R600 gefüllt sind, welches hochentzündlich ist. Eine Überprüfung der Leitungen ist daher unabdinglich.

Das Gerät ist für Kinder nicht geeignet.

Falls das Stromkabel beschädigt ist, muss dieses vom Hersteller oder von Seiten eines qualifizierten Technikers ersetzt werden. Keine Verlängerungskabel oder Mehrfachadapter verwenden.

Die Unterbrechung des elektrischen Stroms muss entweder durch das Herausziehen des Stromkabels oder mittels eines bipolaren Netzschalters an der Steckdose möglich sein.

Überprüfen Sie, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der des Installationsortes übereinstimmt.

Das Gerät darf nicht mit einem Wasserstrahl gereinigt werden. Keine anderen elektrischen Geräte in die Nähe des Wasserspenders stellen.

Schließen Sie den Hauptwasserhahn im Falle einer längeren Nichtbenutzung des Geräts.

Die umliegenden Bereiche um die Maschine herum trocken halten, um Rutschgefahr aufgrund nasser Stellen vorzubeugen.

Beschreibung des Geräts

***evosoda** - ein neues Produkt mit bester Qualität, avantgardistischer Technologie und neuestem Design.*

Hier die Besonderheiten:

- Modernes Design und natürliche Materialien wie Glas, Inox Edelstahl, Aluminium und Holz.
- Eisbank mit bester Isolierung, für eine bessere Energieeinsparung.
- Edelstahlkühlschlange, ohne Wasserrückstau, unter Verwendung des besten Stahls für Trinkwasser, Edelstahl Inox AISI 316.
- 3 Wassersorten (FIZZ Modell): gekühltes, ungekühltes und kohlenstoffhaltiges Wasser.
- Dosierter Wasserausschank, leicht programmierbar, mit regulierbarer Ausschankmenge. (Sonderausstattung, auf Anfrage)
- Alarmsystem im Falle von mangelnder oder nicht ausreichender Wasserzufuhr, Erschöpfung der CO2 Flasche und möglichem Wasserverlust. (NICHT BEI ALLEN MODELLEN VERFÜGBAR).
- ENERGY SAVING Taste: ermöglicht bei Bedarf eine Standby-Funktion der Maschine, die circa 75% des herkömmlichen Energieverbrauchs spart.
- Das Gehäuse und die Innenteile bestehen gänzlich aus Edelstahl und Aluminium.



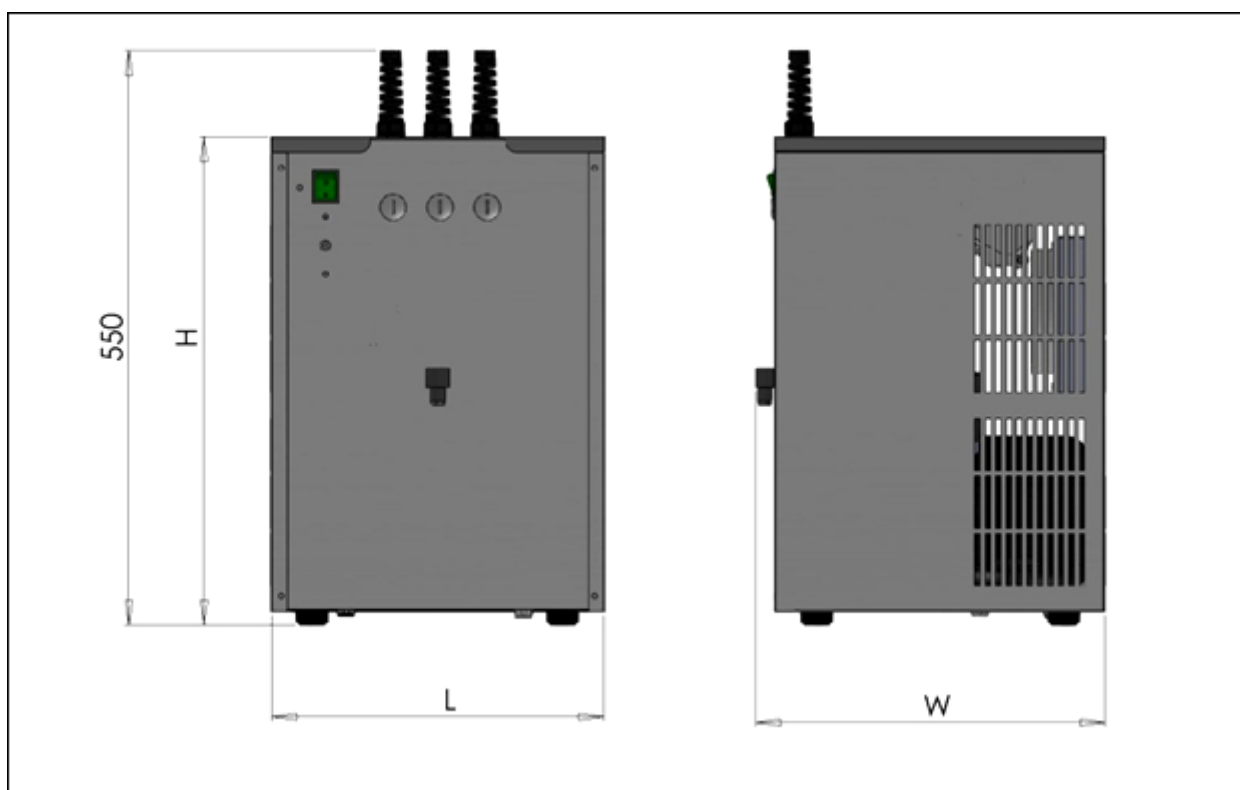
ACHTUNG:

Für den Wasseranschluss an der Wasserleitung verwenden Sie ein neues **Set** aus **Anschlüssen**, **bzw.** Verbindungen, Dichtungen und Schläuche. Bitte verwenden Sie kein **benutztes Set**.

Der Einlasswasserdruck muss zwischen 1 bar (0,10 MPa) und max. 3,5 bar (0,35 MPa) betragen.

Technische Eigenschaften

Dimensionen



| Dimensionen | UT30 | UT60 | UT80 |
|-------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| L x B x H (in mm) | 245 x 355 x 390 | 318 x 335 x 467 | 318 x 475 x 467 |

Routinemäßige Reinigung

Reinigung der Außenpartie des Geräts

Zur Reinigung des Geräts muss ein weiches Tuch und ein spezifisches Produkt zur Reinigung von Edelstahl verwendet werden. Zur Kalkentfernung leicht säuerliche und gut verdünnte Produkte (z. B. Zitronensäure) verwenden. Eine zu hohe Konzentration an starker Säure würde die Stahloberfläche und lackierten Teile beeinträchtigen.

KEINE Produkte auf Alkohol- oder Lösemittelbasis **VERWENDEN**.

Installation

Die folgenden Eingriffe dürfen nur durch technisches Personal durchgeführt werden. Es ist dem Endbenutzer verboten, im Inneren der Maschine Eingriffe vorzunehmen.

Aufstellung der Maschine

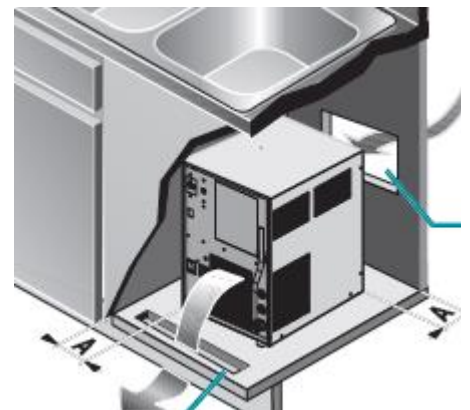
Verwenden Sie Schutzhandschuhe beim Transportieren des Geräts.

Achten Sie auf die Metallteile, diese können scharf sein.

Installieren Sie das Gerät weit ab von Wärmequellen.

Lassen Sie mind. 10 cm Raum um das Gerät herum, um ein Luftzirkulieren zu ermöglichen.

Die Untertischmodelle benötigen einige Öffnungen (bzw. 2 Öffnungen mit einer Größe von mind. 600 cm²) auf dem Möbelgehäuse, um die Wärmeabfuhr zu gewährleisten.



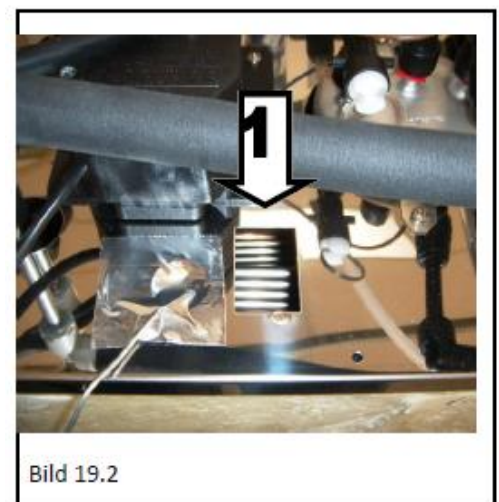
Desinfizieren

DESINFIZIEREN Sie die Maschine laut Beschreibung auf S. 15.

Einfüllen der Eisbank

Öffnen Sie den oberen Deckel, um an die Wanne der Eisbank zu gelangen.

Gießen Sie das Trinkwasser durch die Öffnung in das Becken (Bild 19.2)



Die Eisbank ist komplett gefüllt, sobald Wasser aus dem Abflussrohr 1 (Bild 20.1) fließt.

Sobald die Eisbank gefüllt ist, soll ein Bewegen des Kühlers vermieden werden.

Entleeren Sie die Eisbank, falls die Maschine doch bewegt werden soll.

Wasseranschluss

Überprüfen Sie den Wasserdruck, er sollte zwischen 1 bar (0,10 MPa) und 3,5 bar (0,35MPa) eingestellt sein.

Für den Wasseranschluss an der Wasserleitung verwenden Sie ein neues Set aus Anschlüsse, bzw. Verbindungen, Dichtungen und Schläuche. Bitte verwenden Sie kein benutztes Set.

Verwenden Sie ein geeignetes Rohr für das Trinkwasser und Anschlüsse John Guest 2 (externer Durchmesser 8 mm), um das Wasser an die Maschine anzuschließen, wenn möglich mit einem Wasserhahn oberhalb.

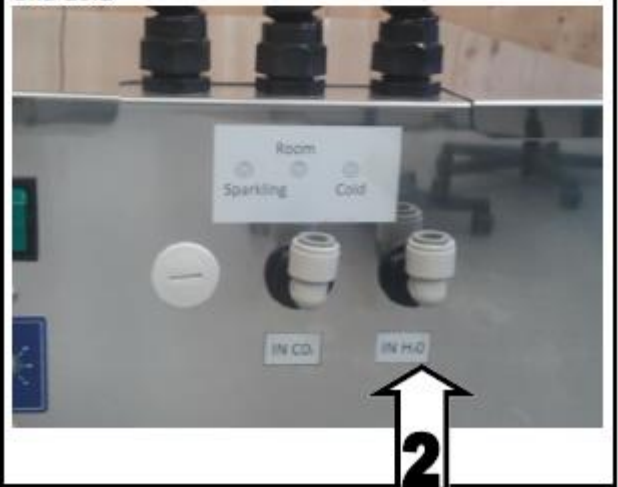
Das Bild 20.2 zeigt den Anschluss, mit dem der Wassereinlassschlauch verbunden werden muss (2).

Ein Wasserdruckminderer ist standardmäßig NICHT dabei.

Bild 20.1



Bild 20.2



Das Rückschlagventil ist in der Maschine.

Nach dem Anschluss der Schläuche kann der Wasserhahn geöffnet werden.
Überprüfen Sie, dass kein Leck ist.

Elektrischer Anschluss

Die Anschlüsse müssen den lokalen Normen entsprechen.
Die Erdung des Geräts ist laut gesetzlichen Bestimmungen obligatorisch.

Stecken Sie das Stromzufuhrkabel ein.

Bei den Modellen BOX muss ein Schalter im festen Netz oberhalb der Steckdose installiert werden.

Bei den Modellen FIZZ verfügt die Pumpe über eine Schutzsicherung von 0,315A.

Schalten Sie das Gerät mittels des Hauptschalters 1 an.
Dabei schalten sich der Ausschankschalter, der Rührwerksmotor der Eisbank, der Verdichter und die Belüftung ein.

Bei den FIZZ Modellen startet auch die Pumpe für die Wasserzufuhr im Kohlensäurebehälter.

Entnehmen Sie Sprudelwasser, um die Luft aus der Leitung zu lassen.

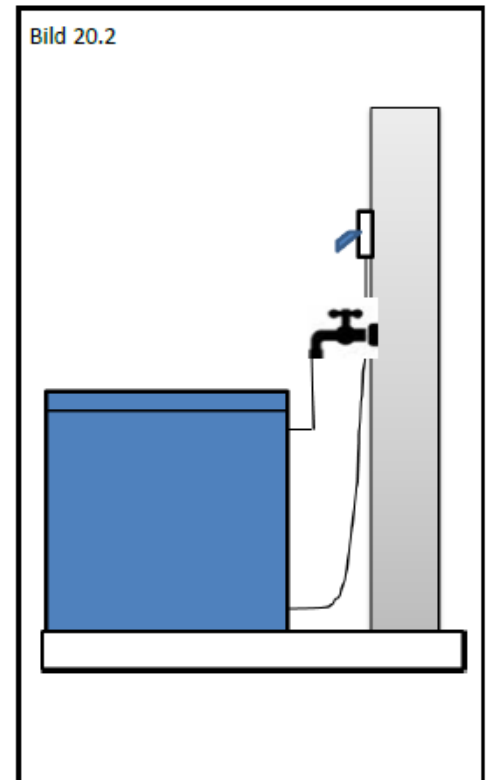
Nach circa 1-2 min. schaltet sich die Pumpe des kohlenstoffhaltigen Wassers aus.

Thermostat

Der Thermostat 3 wird in der maximalen Position reguliert, um die Eisbank zu kontrollieren.

Falls Sie keine Eisbank einsetzen möchten, drehen Sie den Kurbelhebel des Thermostats mindestens $\frac{1}{4}$ in Richtung gegen den Uhrzeigersinn.

Im Fall einer mangelhaften Funktionstüchtigkeit der Maschine wegen einer übermäßigen Eisbildung sollte das Gerät abgeschaltet werden um das gebildete Eis zu schmelzen. Beim erneuten Einschalten muss die Schraube des Thermostats tiefer legen, um eine weitere übermäßige Eisbankbildung zu vermeiden.



Installierung der CO2 Flasche

Sobald das Gerät an das Wasserversorgungsnetz und an die Stromzufuhr angeschlossen und das Becken der Eisbank gefüllt ist, kann man zur Installation der Kohlendioxidgasflasche E290 (Co2) fortschreiten.

Die Maschine verfügt serienmäßig NICHT über einen Co2 Druckminderer, dieser muss separat bestellt werden.

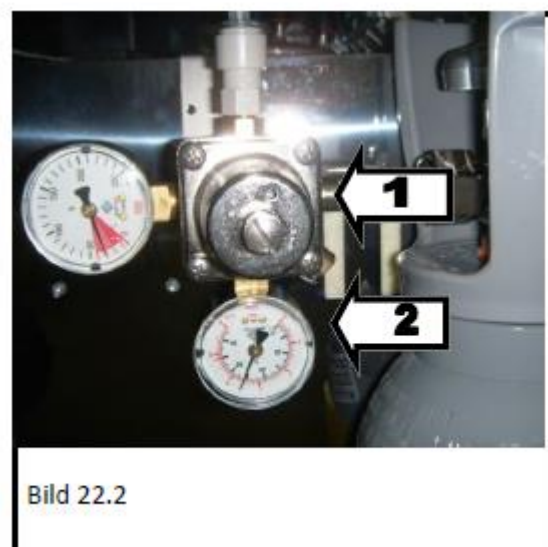
Auch die Co2 Flasche wird nicht mitgeliefert.

Im Innern der Maschine ist es NICHT möglich, Co2 Flaschen zu installieren. Die Abbildung 22.1 zeigt eine Flasche zu 4 kg mit einer Gesamthöhe von 580 mm.

Ein Erhöhen oder Verringern des Kohlensäuregehalts kann mittels Regulierung der Schraube erfolgen (1). Im Uhrzeigersinn wird der Kohlensäuregehalt erhöht, wir empfehlen die 4 bar nicht zu überschreiten (2).

Um die Karbonierung zu verringern, hingegen, drehen Sie in Richtung gegen den Uhrzeigersinn. Der Gehalt sinkt sobald Wasser ausgeschenkt wird.

Für ein optimale Kohlensäuremischung muss das Wasser gut gekühlt sein. (nach ca. einer Stunde)



Bewegung der Kohlensäurebehälter

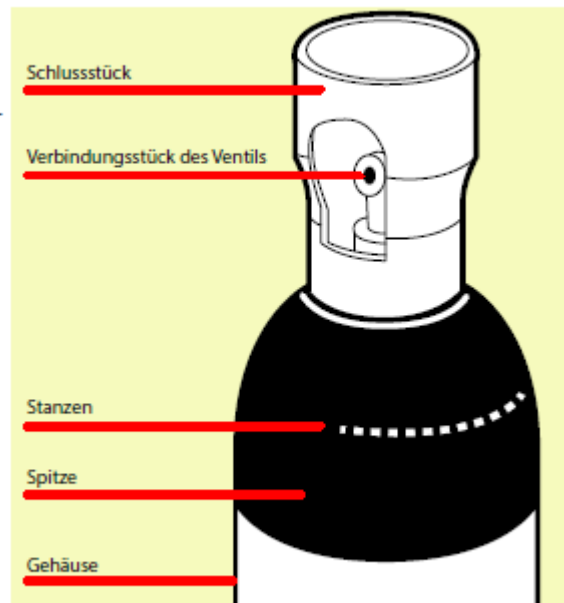
Alle Behälter müssen über ein geeignetes Verschlussstück zum Schutz der Ventile verfügen, das stets geschlossen sein muss, außer wenn die Behälter voll sind.

Die Behälter müssen vorsichtig gehandhabt werden, indem ein starkes Aufeinanderprallen oder ein Aufprallen gegen andere Flächen oder eventuelle andere mechanische Stöße, welche die Integrität oder die Widerstandsfähigkeit derselben beeinträchtigen könnten, vermieden werden.

Die Behälter dürfen vom Verschlussstück nicht entfernt werden, sie dürfen weder mitgeschleppt bzw. mitgerissen, herumgewälzt oder auf den Boden fallen gelassen werden. Die Beförderung derselben, auch über kurze Strecken, muss mittels eines geeigneten Rollgestells oder mittels eines anderen passenden Transportmittels erfolgen.

Zum Hochheben der Behälter dürfen keine magnetischen Hebevorrichtungen oder Gurte mit Seilen oder Ketten verwendet werden. Eventuelle Huboperationen mit Kränen, Hubwerken oder Flurförderzeugen können nur dann verwendet werden, wenn dafür auch geeignete Kisten, Metallkörbe oder Paletten benutzt werden.

Die Behälter dürfen nicht mit schmierigen Händen oder Handschuhen gehandhabt bzw. bewegt werden. Diese Norm ist besonders wichtig falls die Behälter Oxidantien enthalten.



*** Ersetzen CO2-Flasche. Alle Eingriffe müssen von qualifiziertem technischen Personal durchgeführt werden. Zur Ansicht des Tutorium Video den Code QR Scan durchführen.**



*** Tipps für eine optimale Kohlensäure. Alle Eingriffe müssen von qualifiziertem technischen Personal durchgeführt werden. Zur Ansicht des Tutorium Video den Code QR Scan durchführen.**

Desinfektion

Bei der ersten Installation, beim Austauschen einiger hydraulischer Komponenten oder des Filters und jedenfalls **mindestens einmal im Jahr** ist es notwendig, eine Reinigung und Desinfektion der Maschine durchzuführen.

Für die Reinigung und Desinfektion empfehlen wir das Verwenden von Wasserstoffperoxyd mit zu 5% verdünntem Trinkwasser.



ACHTUNG :

Dieser Eingriff muss von einem **evo-water** Händler oder jedenfalls von qualifiziertem technischen Personal mit spezifischen Erfahrungen im Bereich Hygiene, Reinigung und Desinfektion durchgeführt werden.

Routinemäßige Wartung

Reinigung der Außenpartie des Geräts

Zur Reinigung des Geräts muss ein weiches Tuch und ein spezifisches Produkt zur Reinigung von Edelstahl (z.B. Edelstahlpflege von KAJOPA-CLEAN Artikel-Nr. 81001) verwendet werden. Zur Kalkentfernung leicht säuerliche und gut verdünnte Produkte (z. B. Zitronensäure) verwenden. Eine zu hohe Konzentration an starker Säure würde die Stahloberfläche und lackierten Teile beeinträchtigen.

KEINE Produkte auf Alkohol- oder Lösemittelbasis VERWENDEN.

Reinigung der Tropfenauffangschale

Bei Bedarf ein verdünntes Kalklösemittelprodukt (z. B. Zitronensäure o. ä.) verwenden. Sie kann auch im Geschirrspüler gereinigt werden.

Reinigung der Wasserausschankteile

(z.B. Edelstahlpflege von KAJOPA-CLEAN Artikel-Nr. 81001) auf die Wasserausschankteile spritzen oder als Alternative eine Lösung bestehend aus verdünntem Wasserstoffperoxid (z. B. Cooler Clean).

Reinigung der Tastatur

Vor der Reinigung der Tastatur ist es notwendig, die Maschine auszuschalten, um ein Wasserausfluss zu vermeiden.

Tastatur mit einem weichen Tuch und spezifischen Produkten zur Reinigung (ohne Alkohol) reinigen.

NICHT VERWENDEN: Wasserstrahl zur Säuberung des Geräts, Reiniger mit Schleifmitteln. Leichte Kratzer können mit flüssigem POLISH entfernt werden.

Wartungsregister

| Installation | | | |
|--------------|-------|------|--------------|
| Techniker | Datum | Name | Unterschrift |
| | | | |

| Wartung | | | |
|-----------|-------|------|--------------|
| Techniker | Datum | Name | Unterschrift |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

Garantiebedingungen

Dieses Gerät verfügt über eine **evo-water** Garantie von 2 Jahren ab dem Verkaufsdatum. Die Garantie umfasst eine kostenlose Reparatur in unserem Betrieb oder den kostenlosen Ersatz der defekten Teile.

Von der Garantie ausgeschlossen sind alle Teile bzw. Schäden, die dem normalen Verschleiß unterliegen, die aufgrund von Vernachlässigung oder einem nicht zweckmäßigem Gebrauch oder durch eine unrechtmäßige Installation entstehen.

Im Falle von Reparaturarbeiten durch nicht befugte Personen oder im Falle einer Manipulation des Geräts hat diese Garantie keine Gültigkeit.

Die evo-water oHG freut sich, Ihnen eine erstklassige Tafelwasserschankanlage liefern zu können und Sie zu unseren Kunden zählen zu dürfen.

evo-water oHG
Schulstraße 9, 72535 Heroldstatt
Tel.: +49 7389/906680
info@evo-water.com
www.evo-water.com